Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin

Band: 52 (1995)

Heft: 12

Artikel: Vouyage au-dessus du Centre sportif national de Tenero : coup d'œil du haut d'une montgolfière

Autor: Dell'Avo, Arnaldo

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-997874

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Si le divertissement était intense pour Passepartout, il l'est un peu moins pour votre chroniqueur: le problème majeur est d'entrer dans la nacelle, avec des instants de panique à l'heure du décollage. La flamme initiale du distributeur de gaz, puis le moment où l'on quitte la terre ferme, en douceur. Quelques mètres de hauteur seulement, mais assez pour avoir le vertige...

On croirait être sur les gradins, et pourtant on se trouve à quelques mètres de la terre.

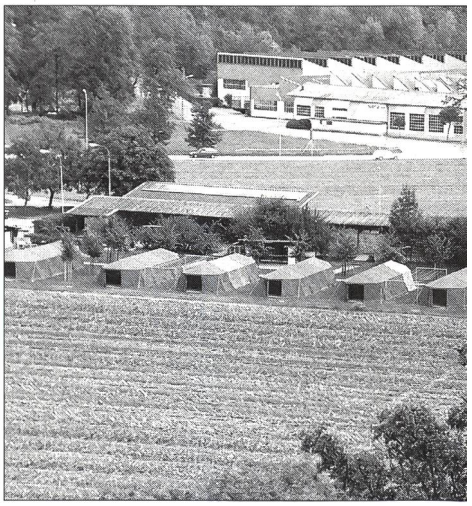
Voyage au-dessus du Cent

Coup d'o
d'une mo

Texte et photos
Traduction

Dans une des nombreuses péripétie tout, domestique du lord britanniq lègues du Reform-Club londonien, en 80 jours» (1873), s'amusait beau Auparavant, le créateur du roman écrit: «De la terre à la lune» et «Vin Et un beau dimanche, la montgolfiè Inutile de dire que l'auteur de ces li

...suspendus sous un gros ballon gonflé.



Le camping du Centre sportif de Tenero e
camps sportifs est terminée, et elle repren

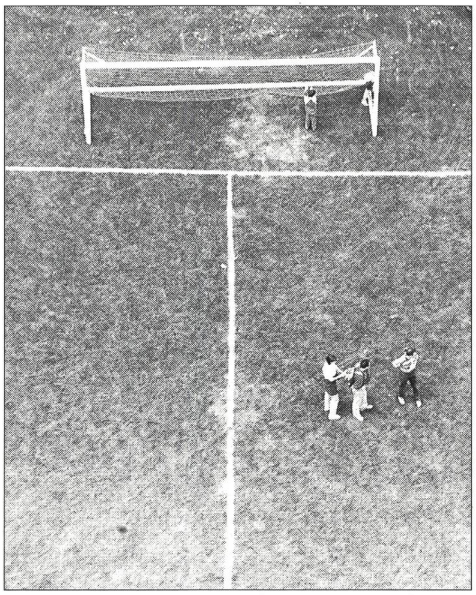
sportif national de Tenero

il du haut
ntgolfière

rnaldo Dell'Avo
lvia Bianchi

**nventées par Jules Verne, Passepar-
Phileas Fogg qui a fait, avec ses col-
pari d'effectuer le «Tour du monde
up dans sa montgolfière.
'anticipation scientifique avait déjà
mille lieues sous les mers».
était là, au Centre sportif de Tenero.
es a aussi su en profiter.**

Le chroniqueur a repris la situation en main (ou plutôt son appareil photographique) et essaie de fixer par l'image le monde de la jeunesse et du sport, la «Cup 3000» en l'occurrence, organisée par l'Union de banques suisses.



Il n'y a pas que des disciplines d'athlétisme: certains, par exemple, jouent au football en famille, ce qui prouve qu'une manifestation rassemblant autant de participants laisse tout de même une place à l'intimité.

On est en train de redescendre et, au fur et à mesure, les personnages, adultes et adolescents, retrouvent leurs dimensions habituelles. Reste le problème de s'extraire de la nacelle.

ristement désert... Bien sûr! La saison des
au printemps prochain.

Les hangars à bateaux de Mario Botta: la dernière-née des créations de l'illustre architecte tessinois vue ici sous un angle différent. ■